

Une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de East Angus a été tenue au lieu ordinaire des séances de ce conseil au 200, rue Saint-Jean Est, le lundi 1er mai 2017 à 19 h.

Sont présents : Son Honneur la mairesse Lyne Boulanger, Mesdames les conseillères et Messieurs les conseillers Dany Langlois, Nicole Bernier, Nicolas Lagueux et Josée Hayes formant quorum sous la présidence de la mairesse.

Est absent : Meagan Reid

Bruno Poulin, secrétaire-trésorier est présent.

David Fournier, directeur général est également présent.

### **2017-133 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Proposé par la conseillère Josée Hayes  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
D'ouvrir la séance du 1 mai 2017. Il est 19h.

11 personnes sont présentes dans la salle.

**ADOPTÉ**

### **2017-134 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Proposé par la conseillère Josée Hayes  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE l'ordre du jour est accepté tel que modifié.

**ADOPTÉ**

### **Période de questions de l'assistance**

*Une période de questions a eu lieu.*

### **CORRESPONDANCES DU MOIS D'AVRIL 2017**

- |   |       |                                                                                                                       |
|---|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | RB.10 | Commission de protection Agricole du Québec<br><i>Décision</i>                                                        |
| 2 | FD.60 | Club de Soccer les Dribbleurs HSF<br><i>Campagne de financement</i>                                                   |
| 3 | FB.40 | Fondation Pauline Beaudry<br><i>Souper-bénéfice</i>                                                                   |
| 4 | FB.40 | Table de concertation des personnes âgées du Haut-Saint-François<br><i>Déjeuner causerie</i>                          |
| 5 | BH.30 | Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur<br><i>Système de réfrigération de l'aréna Robert Fournier</i> |
| 6 | FD.60 | L'association pulmonaire Québec<br><i>Herbe à poux</i>                                                                |

- |    |       |                                                                                 |
|----|-------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | SB.20 | Chevaliers de Colomb<br><i>Tournoi de golf</i>                                  |
| 8  | SB.20 | Chambre de Commerce<br><i>Tournoi de golf</i>                                   |
| 9  | FD.60 | Centre d'action bénévole du Haut-Saint-François<br><i>Demande de subvention</i> |
| 10 | FB.40 | Association des pompiers<br><i>Invitation souper spaghetti</i>                  |

**2017-135                    CORRESPONDANCES D'AVRIL 2017**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Nicolas Lagueux  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE les correspondances du mois d'avril 2017 soient reçues.

**ADOPTÉ**

**2017-136                    ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Proposé par la conseillère Josée Hayes  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE les procès-verbaux de la séance ordinaire du 3 avril 2017, ainsi que la séance extraordinaire du 21 mars 2017 soient acceptés tels que présentés, les conseillères et les conseillers ayant reçu copie.

**ADOPTÉ**

**Le conseiller Dany Langlois quitte l'assemblée, il est 19h04.**

**2017-137                    RÉCLAMATION – PROMUTUEL**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par la conseillère Josée Hayes  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE son Honneur la Mairesse Lyne Boulanger et le secrétaire-trésorier Bruno Poulin, soient autorisés à signer la convention de règlement avec la compagnie Promutuel pour les dommages survenus au 264 rue Warner, le 22 août 2016.

**ADOPTÉ**

**Le conseiller Dany Langlois revient à l'assemblée, il est 19h05.**

**2017-138                    SIGNATURE ENTENTE – GSI ENVIRONNEMENT INC**

Proposé par le conseiller Nicolas Lagueux  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, le maire n'ayant pas voté.  
QUE son Honneur la mairesse, Lyne Boulanger ainsi que le secrétaire-trésorier Bruno Poulin soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville, l'entente concernant la réception de boues à la station d'épuration avec l'entreprise GSI Environnement Inc.

**ADOPTÉ**

**2017-139                    APPROBATION DES COMPTES**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par la conseillère Josée Hayes

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE les comptes figurant sur la liste des écritures de déboursés du compte général du mois de avril au montant de 412 911.41 \$ ainsi que la liste des écritures de déboursés du compte salaire du mois de avril au montant de 99 327.17 \$, soient acceptés tels que présentés. **ADOPTÉ**

**2017-140                    AIDE FINANCIÈRE – PATINAGE ARTISTIQUE ET HOCKEY MINEUR**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

***Aide financière pour les citoyens de East Angus :***

QUE la Ville rembourse 75% des heures de glace pour les citoyens de East Angus qui font parties du hockey mineur ou du club de patinage artistique de East Angus. De plus la Ville remboursera 100% des heures de glace pour les jeunes sportifs qui en seront à leur première année dans la catégorie pré-novice

***Aide financière pour les heures louées :***

QUE la Ville rembourse 22 % du coût de location des heures louées incluant les taxes de la saison précédente, au club de patinage artistique. L'aide financière est payable en deux versements, soit le premier en janvier lorsque toutes les factures jusqu'au 31 décembre sont payées et le deuxième versement au mois d'avril lorsque toutes les factures jusqu'au 31 mars sont payées.

QUE la Ville rembourse 26 % du coût de location des heures louées incluant les taxes de la saison précédente, à l'association du hockey mineur. L'aide financière est payable en deux versements, soit le premier en janvier lorsque toutes les factures jusqu'au 31 décembre sont payées et le deuxième versement au mois d'avril lorsque toutes les factures jusqu'au 31 mars sont payées.

**ADOPTÉ**

**2017-141                    TRANSFERT DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**

Proposé par le conseiller Nicolas Lagueux

Appuyé par la conseillère Josée Hayes

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE le solde disponible de 16 812 \$ concernant les lanceurs de boues, soit transféré aux dépenses de fonctionnement étant donné que le règlement d'emprunt est terminé. **ADOPTÉ**

**Le secrétaire-trésorier Bruno Poulin commente les états financiers.**

**2017-142                    DÉPÔTS DES ÉTATS FINANCIERS 2016 ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR**

Proposé par la conseillère Josée Hayes

Appuyé par le conseiller Dany Langlois

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse maire n'ayant pas voté.

QUE les états financiers et le rapport des vérificateurs pour l'année se terminant le 31 décembre 2016, présentés par la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton SENC, soient acceptés tels que présentés. **ADOPTÉ**

**2017-143 ANALYSE DE SÉCURITÉ ET DE CIRCULATION ROUTES  
112, 214 ET 253**

CONSIDÉRANT qu'il serait dans l'intérêt de la Ville de East Angus et de la Municipalité du canton de Westbury de procéder à une analyse de sécurité et de circulation pour le développement du carrefour 112-214 et 253;

CONSIDÉRANT que le développement de ce secteur provient en grande majorité de la route provinciale 112;

CONSIDÉRANT que ce carrefour stratégique constitue un phare pour la MRC du Haut-Saint-François et le développement des terrains commerciaux de la Ville;

CONSIDÉRANT que le développement actuel s'est fait en collaboration avec la municipalité du canton de Westbury et qu'il y a avantage à continuer le développement en partenariat;

Proposé par le conseiller Nicolas Lagueux

Appuyé par la conseillère Josée Hayes

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville de East Angus accepte de participer à part égale avec la municipalité du canton de Westbury à l'analyse de sécurité et de circulation à partir du chemin de l'Aéroport jusqu'au développement du carrefour 112-214 et 253. **ADOPTÉ**

**2017-144 SIGNATURES – ACHAT DE TERRAIN ET SERVITUDE –  
COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-CANTONS**

Proposé par le conseiller Nicolas Lagueux

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE son Honneur la mairesse, Lyne Boulanger, ainsi que le secrétaire-trésorier Bruno Poulin, soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville la servitude d'égout et l'achat de terrain avec la Commission scolaire des Hauts-Cantons. **ADOPTÉ**

**2017-145 DEMANDE AU MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC  
– LEVÉE D'UNE SERVITUDE DE NON-ACCÈS**

CONSIDÉRANT le projet de développement à l'intersection des routes 214 et 253;

CONSIDÉRANT qu'il faudrait prévoir l'ouverture d'une rue, dans le prolongement de la route 253;

CONSIDÉRANT qu'une servitude de non-accès affecte l'emplacement visé pour l'ouverture de cette rue;

**Il est unanimement résolu**

QUE la Ville de East Angus demande au ministère des Transports du Québec d'évaluer la possibilité de lever la servitude de non-accès affectant le lot 5 799 316 du cadastre du Québec, propriété de la Ville de East Angus, et ce, afin de pouvoir éventuellement y ouvrir une rue. **ADOPTÉ**

**2017-146 DÉROGATION MINEURE – 111 ROUSSEAU**

CONSIDÉRANT la demande de dérogation mineure de monsieur Maurice Dubé, qui est à l'effet d'autoriser une remise à 5,78 mètres de l'emprise, d'autoriser une marge de 0,28 mètre au lieu de 1,00 mètre par rapport à la limite de la propriété et une distance de 1,22 mètre au lieu de 3,00 mètres par rapport au bâtiment principal et d'autoriser un patio à 0,19 mètre de la limite de la propriété;

CONSIDÉRANT que la demande a été étudiée par le CCU et que le comité en préconise l'adoption.

Proposé par la conseillère Josée Hayes  
Appuyé par le conseiller Nicolas Lagueux

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la demande de dérogation mineure faite par monsieur Maurice Dubé soit acceptée telle que présentée. **ADOPTÉ**

**2017-147 ADJUDICATION DE CONTRAT – RÉPARATION –  
MARQUAGE CHAUSSÉE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville adjuge le contrat de réparation du marquage de chaussée à l'entreprise Thermo-Design Inc., pour un montant de 40 013.50 \$, excluant les taxes, conformément au document daté du 14 avril 2017. **ADOPTÉ**

**2017-148 ADJUDICATION DE CONTRAT – NETTOYAGE DES  
BASSINS D'URGENCE**

Proposé par le conseiller Nicolas Lagueux  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville adjuge le contrat de nettoyage des bassins d'urgence à l'entreprise Beauregard Environnement, pour un montant de 7 995 \$, excluant les taxes, conformément au document daté du 10 avril 2017. **ADOPTÉ**

**2017-149 ACHAT – CAMION GMC SAVANA 2004**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par la conseillère Josée Hayes

QUE la Ville achète de Menuiserie R. Côté Enr, un camion GMC Savana 2004 pour un montant de 9 000 \$ excluant les taxes. Que le secrétaire-trésorier Bruno Poulin soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville, les documents relatifs à l'achat du camion. **ADOPTÉ**

**2017-150 ADJUDICATION DE CONTRAT – TRAVAUX  
D'ASPHALTAGE 2017**

CONSIDÉRANT que la Ville a procédé à un appel d'offre public sur SEAO.

CONSIDÉRANT que la Ville a reçu six offres.

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Nicolas Lagueux

À l'unanimité des conseillers présents, le maire n'ayant pas voté.

Que la Ville adjuge le contrat pour la pose et la fourniture d'asphalte au plus bas soumissionnaire conforme, soit Pavages Garneau Inc. pour un montant de 127 155.22 \$ incluant les taxes.

**ADOPTÉ**

**2017-151                    ASSURANCE COLLECTIVE – RENOUELEMENT 2017-2018**

ATTENDU que conformément à la loi, l'UMQ a lancé un appel d'offres public en 2013 afin d'obtenir d'un assureur, une tarification pour les régimes d'assurance collective des employés des organisations municipales membres du Regroupement des municipalités et organismes municipaux Estrie-Montérégie;

ATTENDU que le contrat octroyé en 2014 fut renouvelé pour 2015, pour 2016 et qu'il y a lieu maintenant de pourvoir à nouveau à son renouvellement pour l'année 2017;

ATTENDU qu'un rapport complet d'analyse des conditions de renouvellement fut soumis aux membres du comité de gestion du regroupement les 21 février et 13 mars 2017 par le Groupe Mallette actuaires, consultant de l'UMQ en matière d'assurance collective, et qu'il y est recommandé, tel que permis par la loi et le cahier des charges, de renouveler le contrat avec l'assureur La Capitale;

ATTENDU que le comité du Regroupement des municipalités et organismes municipaux Estrie-Montérégie a entériné, lors d'une conférence téléphonique tenue le 13 mars 2017, les recommandations du consultant;

Proposé par la conseillère Nicole Bernier

Appuyé par la conseillère Josée Hayes

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE le contrat pour la fourniture des différentes couvertures d'assurance collective des employés du Regroupement des municipalités et organismes municipaux de Estrie-Montérégie soit renouvelé auprès de l'assureur La Capitale, selon les conditions de renouvellement obtenues par le consultant Malette actuaires, présentés aux membres du comité de gestion et entérinées eux le 13 mars 2017.

**ADOPTÉ**

**2017-152                    AUTORISATION DE SIGNATURES – ADDENDA 2 CONTRAT JULIE LAROCHE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE son Honneur la mairesse, Lyne Boulanger, ainsi que le conseiller Nicolas Lagueux, soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville l'addenda 2 au contrat de travail de Julie Laroche.

**ADOPTÉ**

**2017-153                    ACTIVITÉ DE FINANCEMENT – FONDATION LOUIS-ST-LAURENT**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Et appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville achète trois billets au coût de 80 \$ pour l'activité de financement du 28 avril 2017 de la Fondation Louis-St-Laurent.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970. **ADOPTÉ**

**2017-154                    TOURNOIS DE GOLF**

Proposé par la conseillère Josée Hayes  
Appuyé par le conseiller Nicolas Lagueux  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville achète un quatuor de golf au coût de 320 \$ pour le tournoi de golf du Pub Central du 21 juillet 2017.

QUE la Ville achète un quatuor de golf au coût de 320 \$ et un souper au coût de 25 \$ pour le tournoi de golf des Chevaliers de Colomb de East Angus, le 17 juin 2017.

QUE la Ville achète un quatuor de golf au coût de 436,92 \$ pour le tournoi de golf de la Chambre de Commerce du Haut-Saint-François, le 2 juin 2017.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970.    **ADOPTÉ**

**2017-155                    ACHAT DE BILLETS – SOUPER SPAGHETTI – POMPIERS VOLONTAIRES**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par la conseillère Josée Hayes  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville achète seize billets au coût de 12 \$ chacun pour le souper spaghetti organisé par l'association des pompiers East Angus, Ascot Corner et Westbury.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970.    **ADOPTÉ**

**2017-156                    ACHAT DE BILLETS – SOUPER BÉNÉFICE - FONDATION PAULINE BEAUDRY**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par la conseillère Josée Hayes  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville achète trois billets pour le souper bénéfique du 19 mai 2017 de la Fondation Pauline Beaudry, au coût de 80 \$ chacun.

Il est entendu que la dépense sera imputée au compte 02-110-00-970.    **ADOPTÉ**

**2017-157                    DON – CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DU HAUT-SAINT-FRANCOIS**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Nicolas Lagueux  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QU'un don de 50.00 \$ soit versé à l'organisme Centre d'action bénévole du Haut-Saint-François.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970.    **ADOPTÉ**

**2017-158                    AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT 752 – AMENDEMENT RÈGLEMENT GÉNÉRAL**

AVIS DE MOTION est donné par la conseillère Josée Hayes que le règlement 752 – Amendant le règlement général 685 afin de modifier les activités de nettoyage sera présenté à une séance ultérieure.    **ADOPTÉ**

## **Période de questions de l'assistance**

*Une période de questions a eu lieu.*

## **2017-159 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la séance soit levée. Il est 19h34.

**ADOPTÉ**

**Lyne Boulanger, mairesse  
Ville de East Angus**

**Bruno Poulin, secrétaire-trésorier  
Ville de East Angus**

En signant le procès-verbal, le maire est réputé avoir signé chacune des résolutions.

## **Certificats de crédit disponibles**

Numéro	Nom
2017-137	Réclamation – Promutuel
2017-139	Approbation des comptes
2017-140	Aide financière – Patinage artistique et Hockey mineur
2017-143	Analyse de sécurité et de circulation Routes 112, 214 et 253
2017-144	Signatures achat de terrain et servitude – Commission scolaire des Hauts-Cantons
2017-147	Adjudication de contrat – Réparation marquage chaussée
2017-148	Adjudication de contrat – Nettoyage des bassins d'urgence
2017-149	Achat – Camion GMC Savana 2004
2017-150	Adjudication de contrat – Travaux d'asphaltage 2017
2017-151	Assurance collective – Renouvellement 2017-2018
2017-153	Activité de financement – Fondation Louis-St-Laurent
2017-154	Tournois de golf
2017-155	Achat de billets – Souper spaghetti – Pompiers volontaires
2017-156	Achat de billets – Souper bénéfice – Fondation Pauline Beaudry
2017-157	Don – Centre d'action bénévole du Haut-Saint-François